

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO: LUBRAX TOP TURBO
Fecha: 26/01/2016 N° FDS: Versión: No aplica Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores

Página 1 de 12

SECCION 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

Nombre del producto: LUBRAX TOP TURBO

N° (Código de identificación): 4000173/4200064/4200065/4200066/4200225/4001056

Uso recomendado del producto y restricciones: Aceite mineral multigrado, de excelente rendimiento, para motores diesel de alta potencia, turboalimentados, con inyección directa e indirecta. Disponible en SAE 15W/40.

Nombre de la empresa: PETROBRAS ARGENTINA S.A.

Dirección: Uruguay 1115 - Avellaneda- Provincia Bs. As.- Rep. Argentina

Teléfono: Servicio Atención al Cliente: 0810-810-8888

Teléfono para emergencias: Emergencias Petrobras: 0800-999-1111
Centro Nacional de Intoxicaciones: 0800-333-0160

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación de peligro del producto: Corrosión/Irritación de la piel - Categoría 3
Lesiones oculares graves/Irritación ocular - Categoría 2A

Sistema de clasificación adoptado: Adopción del Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA), ONU.

ELEMENTOS APROPIADOS DE LA ETIQUETA

- Pictogramas:



- Palabra de advertencia:

ATENCION

- Frases de peligro:

(H315) Provoca irritación moderada a la piel.
(H317) Puede provocar reacciones alérgicas en la piel.
(H319) Provoca irritación ocular grave.

- Frases de precaución:

(P102) Mantener fuera del alcance de los niños.
(P264) Lave las manos cuidadosamente luego del manipuleo.
En caso de irritación cutánea: consulte al médico.
(P305)+(P351)+(P338) EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. En el caso de uso de lentes de contacto, trate de removerlas y continúe enjuagando.
(P332)+(P313) En el caso que la irritación ocular persista: consulte al médico.
Evite inhalar las nieblas y vapores.
(P337)+(P313) Tratamiento específico: en caso de derrame entre en contacto a través del 0800-999-1111 Emergencias Petrobras.

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO: LUBRAX TOP TURBO N° FDS: Versión: No aplica Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores
Fecha: 26/01/2016

Página 1 de 12

SECCIÓN 3 - COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES**SUSTANCIA****Naturaleza química:**

Este producto es una mezcla de aceites minerales de petróleo parafínicos, debidamente refinados, compuestos de hidrocarburos de los tipos alcanos y ciclo alcanos, con cantidades menores de hidrocarburos aromáticos (con cadenas de carbono entre 15 a 50) y con aditivos específicos para atender las características de rendimiento.

Número de registro CAS:

No posee

Impurezas que contribuyan para el peligro:

Componentes	Concentración (%)	Nro. CAS
Aceite Lubricante	60,0 - 85,0	74869-22-0
Secreto Industrial	15,0 - 40,0	NA (*)

NA: No aplicable

(*) No posee Nro. CAS por ser una mezcla sin registro en el banco de datos de Chemical Abstract Service.

SECCIÓN 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**Inhalación:**

Remueva a la víctima a un lugar ventilado y manténgala en reposo en una posición que no dificulte la respiración. Caso que persista la indisposición, contacte al CENTRO NACIONAL DE INTOXICACIONES o a un médico. Lleve esta FDS.

Contacto con la piel:

Lave la piel expuesta con una cantidad suficiente de agua para remover el producto. En caso de irritación cutánea, consulte un médico. Lleve esta FDS.

Contacto con los ojos:

Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. En el caso de usar lentes de contacto, remuévalas si fuera fácil. Continúe enjuagando. En el caso que la irritación ocular persista, consulte un médico. Lleve esta FDS.

Ingestión:

No induzca el vómito. Nunca suministre algo vía oral a una persona inconsciente. Lave la boca de la víctima con agua en abundancia. Caso que persista indisposición, contacte al CENTRO NACIONAL DE INTOXICACIONES o a un médico. Lleve esta FDS.

**Síntomas y efectos más importantes,
Agudos o tardíos**

Provoca irritación moderada a la piel con enrojecimiento y resecaimiento. Provoca irritación ocular grave con enrojecimiento y ardor. La inhalación de altas concentraciones de nieblas del producto puede provocar irritación de las vías respiratorias con tos, dolor de garganta y falta de aire. La ingestión puede provocar vómito y diarrea.

**Protección del socorrista y/o notas para el
médico:**

Evite el contacto con el producto para ayudar a la víctima. Mantener a la víctima caliente y en reposo. No le dé nada por boca a una persona inconsciente. El tratamiento sintomático debe comprender, sobre todo, las medidas de apoyo tales como la corrección de alteraciones electrolíticas, metabólicas y respiratorias. En caso de contacto con la piel, no refriegue el sitio afectado.

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO: LUBRAX TOP TURBO
Fecha: 26/01/2016 N° FDS: Versión: No aplica Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores

Página 1 de 12

SECCIÓN 5 - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIO

Medios de extinción apropiados:	Compatibles con dióxido de carbono (CO ₂), neblina de agua y polvo químico.
Medios de extinción no recomendados:	Chorros directos de agua en el líquido en llamas
Peligros específicos del producto químico:	La combustión del producto químico o su envase puede producir gases irritantes y tóxicos como monóxido y dióxido de carbono, y sulfuro de hidrógeno.
Métodos especiales de lucha contra el fuego:	Los contenedores y tanques implicados en el incendio deben ser enfriados con chorros de agua.
Protección para el personal de lucha contra incendios:	Equipo de protección respiratoria de tipo autónomo (SCBA) con presión positiva y vestuario protector completo. En el interior, uso de equipos de seguridad con sistema de aire.

SECCIÓN 6 - MEDIDAS DE CONTROL PARA DERRAMES O PÉRDIDAS**PRECAUCIONES PERSONALES, EQUIPO PROTECTOR Y PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA**

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia:	No fumar. No toque los recipientes dañificados o el material derramado sin usar las vestimentas adecuadas. Evite exposición al producto. Utilice equipo de protección personal conforme la descripción en la sección 8.
Para el personal de los servicios de emergencia	Utilizar EPI completo con lentes de protección contra salpicaduras, guantes de protección del tipo PVC (vinil), zapatos cerrados y ropa de protección adecuada. Máscara de protección con filtros contra vapores y nieblas, de ser necesario. Aislar las fuentes de ignición preventivamente. Mantenga a las personas no autorizadas apartadas del área.

PRECAUCIONES PARA EL MEDIO AMBIENTE

Evite que el producto derramado alcance cursos de agua y red de alcantarillado.

MÉTODOS Y MATERIALES PARA LA CONTENCIÓN Y LIMPIEZA DE VERTIDOS

Use niebla de agua o espuma supresora de vapor para reducir la dispersión de los vapores. Use barreras físicas o de contención de derrames. Recoja el material derramado y coloque en recipientes. Absorber el producto restante con arena seca, tierra, vermiculita u otro material inerte.

No descarte directamente en el medio ambiente o en la red de alcantarillado. El agua de dilución de la lucha contra el fuego puede causar la contaminación.

SECCIÓN 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**MEDIDAS TÉCNICAS APROPIADAS PARA LA MANIPULACIÓN**

Precauciones para la manipulación segura:	Manejárselo en un área ventilada o con sistema general/local de ventilación. Evite contacto con materiales incompatibles. No fumar.
---	---

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO: LUBRAX TOP TURBO
 Fecha: 26/01/2016 N° FDS: Versión: No aplica Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores

Página 1 de 12

Prevención de la exposición del trabajador: Evite inhalación y contacto con la piel, ojos y ropas. Evite respirar los vapores/ nieblas del producto. Utilice equipos de protección individual al manejar el producto conforme se describe en la sección 8.

Precauciones y orientaciones para la manipulación segura: Manejárselo en un área ventilada o con sistema general/local de ventilación. Evite la generación de vapores/nieblas.

Medidas de higiene: No comer, beber o fumar durante la manipulación del producto. Lávese bien las manos antes de comer, beber, fumar o usar el baño. Las ropas contaminadas deben ser cambiadas y lavadas antes de ser reutilizadas.

MEDIDAS TÉCNICAS APROPIADAS PARA EL ALMACENAMIENTO

Prevención de incendio y explosión: No se espera que el producto presente peligro de incendio o explosión.

Apropiadas: Conservar en un lugar bien ventilado, alejado de la luz solar Mantenga el recipiente cerrado. Mantener almacenado a temperatura ambiente que no exceda los 35° C. No es necesaria la adición de estabilizantes y antioxidantes para garantizar la durabilidad del producto. Mantenga alejado de materiales incompatibles.

Condiciones que deben evitarse: Las temperaturas elevadas, las fuentes de ignición. Contacto con materiales incompatibles.

Materiales seguros para embalaje

Recomendados: Semejante al embalaje original.

Inadecuados: No especificado.

SECCIÓN 8 - CONTROL DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Parámetros de control específicos

- Límites de exposición ocupacional

Nombre químico común o nombre técnico	TLV - TWA (ACGIH, 2014)
Aceite mineral	5 mg/m3 (I)

(I) Fracción inhalable

- Indicadores biológicos: No establecidos.

Medidas de control de ingeniería: Promueva ventilación combinada con extractor local si hubiere la posibilidad de formación de vapores/niebla del producto. Es recomendable que se pongan duchas de emergencia y lava ojos disponibles en el área de trabajo.

Equipo de protección individual apropiado

Protección respiratoria: Máscara de protección con filtro contra vapores y nieblas, de ser necesaria.

Protección de las manos: Guantes protectores de PVC.

Protección ocular: Gafas o pantalla facial contra salpicaduras.

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO:	LUBRAX TOP TURBO	Nº FDS:	Versión: No aplica	Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores
Fecha:	26/01/2016			

Página 1 de 12

Protección de la piel y el cuerpo:	Zapatos cerrados y ropa de protección adecuada.
Precauciones especiales:	Evite usar lentes de contacto durante la manipulación del producto.

SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

Aspecto:	Líquido pardo, límpido y brillante
Olor:	Característico a aceite lubricante
Umbral olfativo:	No aplicable
pH:	No aplicable.
Punto de fusión/ punto de congelación:	No aplicable
Punto de ebullición inicial y rango de temperatura de ebullición:	No aplicable
Punto de inflamación:	>220 °C. (Vaso abierto)
Tasa de evaporación:	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas):	No disponible.
Límite de inflamabilidad / explosividad:	No aplicable.
Presión de vapor:	<666,5 Pa a 25 °C
Densidad de vapor:	No disponible.
Densidad:	0,882 a 15/04 °C
Solubilidad:	En agua: insoluble En solventes orgánicos: miscible en solventes de hidrocarburo.
Coeficiente de partición octanol/ agua (Kow):	Log kow: 3,9 a 6,0
Temperatura de auto ignición:	>350 °C
Temperatura de descomposición:	>400 °C
Viscosidad:	118,4 cSt a 40 °C 15,4 cSt a 100 °C Faja de destilación: 420 a 480 °C (760 mmHg)
Punto de fluidez:	-24 °C
Otras informaciones:	Punto de combustión > 250 °C Parte volátil <0,01%(p/p) a 25 °C

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO:	LUBRAX TOP TURBO	Nº FDS:	Versión: No aplica	Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores
Fecha:	26/01/2016			

Página 1 de 12

SECCIÓN 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad y reactividad:	Producto estable en condiciones normales de temperatura y presión.
Posibilidad de reacciones peligrosas:	Reacción exotérmica en contacto con agentes oxidantes fuertes. Si se calienta por encima de 121 °C, puede liberar una pequeña cantidad de ácido sulfhídrico.
Condiciones a ser evitadas:	Temperaturas elevadas. Contacto con materiales incompatibles.
Materiales y sustancias incompatibles:	Agentes oxidantes fuertes.
Productos peligrosos de la descomposición:	No se conocen productos peligrosos de descomposición.

SECCIÓN 11 - INFORMACIONES TOXICOLÓGICAS

Toxicidad aguda:	No se espera que el producto presente toxicidad aguda.
Corrosión/irritación de la piel:	Provoca irritación moderada en la piel con enrojecimiento y resecamiento.
Lesiones oculares graves/ Irritación ocular	Provoca irritación ocular grave con enrojecimiento y ardor.
Sensibilización respiratoria o de la piel:	Puede provocar reacciones alérgicas en la piel con dermatitis. No se espera que el producto provoque sensibilidad respiratoria.
Mutagenicidad en células germinativas:	No se espera que el producto presente mutagenicidad en células germinativas.
Carcinogenicidad:	No se espera que el producto presente carcinogenicidad.
Toxicidad en la reproducción:	No se espera que el producto presente toxicidad en la reproducción.
Toxicidad para órganos específicos - Exposición única:	Si el producto está caliente, la inhalación de altas concentraciones de nieblas puede provocar irritación de las vías respiratorias con tos, estornudos, vértigo, confusión, aturdimiento. La ingestión puede provocar vómito y diarrea.
Toxicidad para órganos específicos - Exposición reiterada:	No se espera que el producto presente toxicidad a órganos específicos por exposición reiterada.
Peligro por aspiración:	No se espera que el producto presente peligro por aspiración.

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO:	LUBRAX TOP TURBO	N° FDS:	Versión: No aplica	Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores
Fecha:	26/01/2016			

Página 1 de 12

SECCIÓN 12 - INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**Efectos ambientales, comportamiento e impactos del producto**

Ecotoxicidad:	No se espera que el producto presente ecotoxicidad.
Persistencia y degradabilidad:	Se espera que el producto presente persistencia y no sea rápidamente degradable. Tasa de biodegradabilidad: 9%
Potencial de bioacumulación:	Presenta alto potencial bioacumulativo en organismos acuáticos.
	Log kow: 3,9 a 6,0
Movilidad en el suelo:	No determinada.
Otros efectos adversos:	La liberación de gran cantidad de producto puede causar efectos ambientales indeseables, como la disminución de la disponibilidad de oxígeno en ambientes acuáticos debido a la formación de capa oleosa en la superficie, revestimiento y consecuente sofocamiento de los animales.

SECCIÓN 13 - INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS**MÉTODOS DE ELIMINACIÓN**

- Producto:	Deben ser eliminados como residuos peligrosos de acuerdo con la legislación local. El tratamiento y la disposición deben ser avalados específicamente para cada producto. Deben ser consultadas las legislaciones nacionales, provinciales y municipales.
- Restos del producto:	Mantenga los restos del producto en sus envases originales y cerrados, en conformidad con la ley aplicable. La eliminación debe realizarse conforme el establecido para el producto.
- Embalaje usado:	No reutilice los recipientes vacíos. Pueden contener los restos del producto y deben mantenerse cerrados y enviados para su disposición en un sitio apropiado.

SECCIÓN 14 - INFORMACIONES PARA EL TRANSPORTE**REGLAMENTACIONES NACIONALES E INTERNACIONALES**

Terrestre:	Ley Nacional 24449 de Tránsito Ley Nacional 24653 Transporte Automotor de Cargas y sus reglamentaciones Según la Res. 75/02 de la Secretaría de Transporte, que excluye el lubricante del listado de mercancías peligrosas. (Artículo 1° — Suprimase de los Listados de Mercancías Peligrosas que constan en el CAPITULO IV, 4.3 Listado de Mercancías Peligrosas por Orden Numérico y 4.4 Listado de Mercancías Peligrosas por Orden Alfabético, del ANEXO I - Normas Técnicas para el Transporte Terrestre de la Resolución N° 195 de la ex- SECRETARIA DE OBRAS
------------	--

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO:	LUBRAX TOP TURBO	Nº FDS:	Versión: No aplica	Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores
Fecha:	26/01/2016			

Página 1 de 12

PUBLICAS Y TRANSPORTE de fecha 25 de junio de 1997, la denominación ACEITE DE PETROLEO identificada con el Nº ONU 1270 y con Riesgo Principal en la Clase 3, por haber determinado el Comité de Expertos en Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas en la 10ª Revisión –año 1997– (Publicación ST/SG/AC. 10/1/Rev. 10), que no reunía las características de riesgo que definen los criterios para la inclusión en dicha clasificación.)

Marítima: IMO - “International Maritime Organization”
International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) -
Incorporating Amendment 34-08; 2008 Edition.
ACEITE LUBRICANTE DE PETRÓLEO, NO REGULADO COMO ARTÍCULO
PELIGROSO PARA TRANSPORTE BAJO EL CÓDIGO IMO/IMDG

Aérea IATA - “International Air Transport Association”.
ACEITE LUBRICANTE DE PETRÓLEO, NO REGULADO COMO ARTÍCULO
PELIGROSO PARA TRANSPORTE BAJO EL CÓDIGO IATA

Nº ONU: No clasificado como producto peligroso para el transporte.

SECCIÓN 15 - REGLAMENTACIONES

Reglamentaciones: Ley Nacional 24051 Residuos Peligrosos
Ley Provincia Buenos Aires 11720 Residuos Especiales
Resolución SRT 801/2015 Etiquetado de Productos

SECCIÓN 16 - OTRAS INFORMACIONES

Clasificación del grado de riesgo según HMIS: Salud: 0 Inflamabilidad: 1 Peligros físicos: 0

Clase de peligro: 0- Mínimo; 1- Leve; 2- Moderado; 3- Serio; 4- Grave; RNP - Sin clasificación posible; * Efecto crónico a la salud.

Clasificación del grado de riesgo según NFPA: Salud 1 Inflamabilidad 1 Reactividad 0

Clase de peligro: 0- Mínimo; 1- Leve; 2-Moderado; 3- Serio; 4- Grave; RNP - Sin clasificación posible

Esta FDS fue preparada con base en los conocimientos actuales del producto y proporciona información relativa a la protección, la seguridad, la salud y el medio ambiente.

Se advierte que la manipulación de cualquier sustancia requiere el conocimiento previo de sus peligros por parte del usuario. Debido a que las condiciones o métodos de uso están más allá de nuestro control, no asumimos ninguna responsabilidad por el uso, ingesta o cualquier tipo de manipulación inapropiado o diferente al detallado conforme a la presente FDS. El cumplimiento de todas las regulaciones nacionales, provinciales y municipales es responsabilidad del usuario.

Cabe a la empresa usuaria del producto promover el entrenamiento de sus empleados y contratados con relación a los posibles riesgos provenientes del manejo del producto.

Siglas:

ACGIH - American Conference of Governmental Industrial Hygienists

BCF - Bioconcentration Factor

BEI - Biological Exposure Index

FICHA DE SEGURIDAD - FDS

PRODUCTO:	LUBRAX TOP TURBO	Nº FDS:	Versión: No aplica	Anula y sustituye a la Versión: Todas las anteriores
Fecha:	26/01/2016			

Página 1 de 12

CAS - Chemical Abstracts Service

CL50 - Concentración letal 50%

DL50 - Dosis letal 50%

IDLH - Immediately Dangerous to Life or Health

LEI - Límite inferior de explosividad

LES - Límite superior de explosividad. NIOSH - National Institute for Occupational Safety and Health

OSHA - Occupational Safety & Health Administration

PEL - Permissible Exposure Limit

REL - Recommended Exposure Limit

TLV - Threshold Limit Value

TWA - Time Weighted Average

Bibliografía:

[ACGIH] AMERICAN CONFERENCE OF GOVERNMENTAL INDUSTRIAL HYGIENISTS.

Disponible en: <http://www.acgih.org/TLV/>. Acceso en: Mayo de 2011.[ECB] EUROPEAN CHEMICALS BUREAU. Diretiva 67/548/EEC (substâncias) e Diretiva 1999/45/EC (preparações). Disponible en: <http://ecb.jrc.it/>. Acceso en: Mayo de 2011.

[EPI-USEPA] ESTIMATION PROGRAMS INTERFACE Suite - United States Environmental Protection Agency. Software.

[HSDB] HAZARDOUS SUBSTANCES DATA BANK. Disponible en: <http://toxnet.nlm.nih.gov/cgibin/sis/htmlgen?HSDB>. Acceso en: Mayo de 2011.[IARC] INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER. Disponible en: <http://monographs.iarc.fr/ENG/Classification/index.php>. Acceso en: Mayo de 2011.[IPCS] INTERNATIONAL PROGRAMME ON CHEMICAL SAFETY - INCHEM. Disponible en: <http://www.inchem.org/>. Acceso en: Mayo de 2011.[NIOSH] NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL AND SAFETY. International Chemical Safety Cards. Disponible en: <http://www.cdc.gov/niosh/>. Acceso en: Mayo de 2011.[NITE-GHS JAPAN] NATIONAL INSTITUTE OF TECHNOLOGY AND EVALUATION. Disponible en: http://www.safe.nite.go.jp/english/ghs_index.html. Acceso en: Mayo de 2011.[SIRETOX/INTERTOX] SISTEMA DE INFORMAÇÕES SOBRE RISCOS DE EXPOSIÇÃO QUÍMICA. Disponible en: <http://www.intertox.com.br>. Acceso en: Mayo de 2011.[TOXNET] TOXICOLOGY DATA NETWORKING. ChemIDplus Lite. Disponible en: <http://chem.sis.nlm.nih.gov/>. Acceso en: Mayo de 2011.